

# my my city bernette



## Chicago 7

Nakış Kullanma Kılavuzu

Güvenlik Talimatları	2	Nakış Seçimi	20
Her hakkı saklıdır	3	Nakış Desen tipleri	20
		<ul> <li>Dahili Nakış Desenleri</li> </ul>	21
Nakış	4	<ul> <li>Dahili Nakış Harfleri</li> </ul>	22
Önemli Nakış Bilgileri	4	– USB'den nakış desenleri	23
– Nakış İplikleri	4	Nakışa başlama	24
– Alt iplikler	5	Nakış Deseninin Biçimlendirilmesi	26
		– Temel ayarlar	26
Nakışa Genel Bakış	6	– Nakış Kasnağı	26
Nakıs modülünün özellikleri	6	– Desenin Aynalanması	26
Aksesuarlar	7	– Desenin Boyutlandırılması	27
	7	– Desenin Dondurulmesi	28
Istege bagii	/	– IEK renk/ ÇOK renk	20
Nakus Kurulum	0	Seçimi Golismis avarlar	28
	0	- Gelişinliş ayanal	29
Nakış ayağını takın	8	= lnc/mm avar	29
Nakış modülünün bağlanması	9	– Maksimum nakıs hızı	29
Nakış Birimini çıkartma	10	<ul> <li>Yazılım versiyonu bilgisi</li> </ul>	29
Nakis Kasnaŭi	11	– Tuş sesi	30
– Kumasın kasnağa verlestirilmesi	12	<ul> <li>Nakış kolunu geri döndürme</li> </ul>	30
– Nakış şablonlarını kullanma	13	Müdahale sonrasında bir desenin yüklenmesi	31
Nakıs kasnağını takılması	14	BERNINA Kesim Aracı*	33
Nakis kasnağının sikartilması	1.4	– Hazırlık	33
	14	<ul> <li>Nakıs modundan kesme moduna gecer</li> </ul>	34
Stabilizator	14	– Kesmeye başlayın	35
<ul> <li>Koparmali stabizatorier</li> <li>Kormeli stabilizatörler</li> </ul>	14		
	15	Uyarılar	36
Yapışkanlı Sprey	15	Livarı fonksiyonları	36
– Ek sertieştirme için nakiş sprey kola	15	– Uvari mesaii	36
Utüye uygulanan tela	16	– Uvari ekrani	36
<ul> <li>Kağıt astarlı yapışkanlı stabilizator</li> </ul>	16	– Uyarı sesi	41
<ul> <li>Suda çozunur stabilizator</li> </ul>	16		
Ekran Acıklaması ve Uygulama Fonksiyonları	17	Sorun Giderme	42
Nakıs Modu	17	Sorun Giderme Kılavuzu	42
Factoria and	17		
FONKSIYON	10	Nakış Tasarımına Genel Bakış	45
Dugmelen Calistirma/Durdurma düğmosi	10 10	Baslama Ekranı	45
<ul> <li>– Çalıştıma/Duruuma uugmesi</li> <li>– Ters/Dikis düğmesi</li> </ul>	10	Maysimler	46
– Otomatik Kilit/ İzleme düğmesi	18	Cranter .	40 F0
<ul> <li>Uzama/Yeniden Boyutlandırma düğmesi</li> </ul>	18	Sporiar	50
<ul> <li>Cift läne/Döndür düämesi</li> </ul>	18	Dekorasyon	52
– Dikiş uzunluğu ayarı/ İleri/Geri dikiş		Çiçekler	54
düğmesi	19	Çocuklar	57
<ul> <li>Dikiş genişliği ayarı/ Renkli ileri/geri</li> </ul>		Havvanlar	60
düğmesi	19	. tog variat	00
– Hafıza/Kurulum düğmesi	19		
– Temizle/Geri Dön düğmesi	19		
<ul> <li>Desen grubu seçimi/Renk kurulum düğmesi</li> </ul>	19		

## ÖNEMLİ

Bu elektrikli makine kullanıldığında, aşağıdaki güvenlik önlemleri her zaman takip edilmelidir: Bu dikiş makinesini kullanmadan önce bütün talimatları okuyunuz.Eğer volanı döndürmezseniz, kol sağa kaydırılırsa bile dişli kalkmayacaktır. Dikiş / nakış makinesi kullanımda değilken, fişi prizden çekilerek elektrik bağlantısı kesilmelidir.

## **TEHLİKE!**

Elektrik şoku riskinin azaltılması:

- 1. Fişe takılı durumdayken asla makinenin yanından ayrılmayın.
- 2. Kullandıktan hemen sonra ve temizlikten önce cihazın fişini daima prizdan çekiniz.
- 3. LED RADYASYONU: Optik cihazlarla doğrudan bakmayın

## UYARI!

Yanma, yangın, elektrik çarpması yada 6. yaralanma riskini azaltmak için:

- 1. Bu cihaz fiziksel, duygusal ve zihinsel becerileri zayıf olan veya tecrübeden ve bilgiden yoksul kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır; bu kişiler, ancak onların güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından kendilerine makinenin kullanımına ilişkin bilgi verilmesi veya söz konusu kişinin denetimi altında olmaları durumunda makineyi kullanabilirler.
- 2. Bu makineyi, sadece bu kılavuzda belirtilen amaçlarla kullanın.Bu cihazlar, çocuklar ve yatalak kişiler tarafından veya onların yakınında kullanıldığında çok dikkat edilmesi gerekir.
- 3. Bu cihazı sadece bu kılavuzda belirtilen amaç doğrultusunda kullanın. Sadece bu kılavuzda belirtilen ve imalatçı tarafından tavsiye edilen aksesuarları kullanın
- 4. Çocukların cihazla oynamamalarına dikkat edilmelidir.
- 5. Hasarlı bir kablosu veya fişi varsa, doğru olarak çalışmıyorsa, düşürülmüş veya hasara uğramışsa, su içerisine düşürülmüşse, bu cihazı kesinlikle kullanmayınız. Cihazı incelenmesi, tamiri, elektriksel yada mekanik ayarı için en yakın yetkili satıcısına veya servis merkezine götürün.

- Havalandırma delikleri kapalı iken, cihazı kesinlikle çalıştırmayın.Dikiş makinesinin havalandırma açıklıklarında ve ayakla kontrol mekanizmasında iplik tiftiği, toz ve kopmuş kumaş parçaları gibi şeylerin birikmemesini sağlayın.
- 7. Parmaklarınızı hareketli parçalardan uzak tutunuz.Dikiş makinesinin iğne alanına özel dikkat gösterilmesi gerekir.
- 8. Her zaman uygun dikiş plakası kullanın. Yanlış plaka iğne kırılmasına neden olabilir.
- 9. Eğrilmiş iğneleri kullanmayınız.
- 10. Dikiş esnasında kumaşı itmeyiniz yada çekmeyiniz. Bu kırılmasına neden olacak biçimde iğneyi saptırabilir.
- 11. İğne bölgesinde iğneye iplik geçirilmesi, iğnenin değiştirilmesi, bobine iplik geçirilmesi ve baskı ayağının değiştirilmesi gibi işlemler gerçekleştirirken makineyi («O») konumunda kapatın.
- 12. Makinenin kapaklarını çıkarırken, yağlama yaparken veya kılavuzda belirtilen diğer kullanıcı servis ayarlamalarını gerçekleştiriken daima makinenin fişini çıkarın (kablosunu çekin).
- 13. Herhangi bir açıklığına herhangi bir obje düşürmeyin yada yerleştirmeyin.
- 14. Dış mekanda kullanmayınız.
- 15. Aerosol sprey ürünleri veya oksijen uygulanmış ortamlarda çalıştırmayınız.

- 16. ağlantıyı kesmek için tüm kontrolleri («O») konuma getirin.
- 17. Daha sonra fişi prizden çıkarın.Kabloyu çekerek çıkarmayın. Kabloyu değil, fişi kavrayın çıkarın.
- 18. Ayak denetleyicisi sabit besleme kablosu hasarlı ise, bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici veya yetkili servisi veya benzer kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- 19. Ayak kontrol mekanizması üzerine asla herhangi bir şey koymayın.
- 20. Bu dikiş makinesinde çift yalıtım bulunmaktadır (ABD/Kanada hariç).Sadece orijinal yedek parçaları kullanın.Çift yalıtımlı ürünlerin servis hizmetleri için talimatlara bakın.

## ÇİFT YALITIMLI ÜRÜNLERİN SERVİSİ

Çift yalıtımlı ürünlerde, topraklama yerine iki yalıtım sistemi bulunmaktadır. Çift yalıtımlı ürünlerde herhangi bir topraklama unsuru bulunmamakta olup ürün üzerinde herhangi bir topraklama eklenmemiştir.Çift topraklama ürünlerinin servisi, sistem hakkında yeterli dikkat ve bilgi sahibi olmayı gerektirmekte olup ve sadece yetkili servis elemanları tarafından yapılmalıdır.Çift yalıtımlı ürünlerin yedek parçaları, üründeki orijinal parçalarla aynı olmalıdır. Çift yalıtımlı bir ürün şu kelimelerle ifade edilir: «ÇİFT YALITIM» veya «ÇİFT YALITILMIŞ».

Sembol ürün üzerinde gösterilebilir.

## **BU TALİMATLARI MUHAFAZA EDİN!**



**Ο**ΙΚΚΑΤ!

Bu dikiş makinesi sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Yoğun ya da ticari kullanılırsa, düzenli temizlik ve özellikle dikkatli bakım gereklidir.

Aşırı kullanım veya ticari kullanım sonucunda ortaya çıkan aşınma ve yıpranma belirtileri, garanti dönemi içinde meydana gelseler bile garanti kapsamında olmayacaklardır.Böyle durumlarla ilgilenilmesine ilişkin kararın yetkili servis elemanı tarafından verilmesi gerekir.



Dikiş makinesi, eğer soğuk bir odada muhafaza ediliyorsa, kullanımdan yaklaşık bir saat önce sıcak bir odaya getirilmelidir.

## Her hakkı saklıdır.

Teknik ve ürün geliştirme amaçları doğrultusunda, dikiş makinesinin özellikleri, parçalarında ve aksesuarlarında önceden bildirilmemiş değişiklikler yapılabilir.Aksesuar ülkeden ülkeye değişiklik gösterebilir.

## Önemli Nakış Bilgileri

#### Nakış iplikleri

Nakışta, kötü dikiş oluşumunu, iplik kopmasını vs. engellemek için iyi kalite iplik esastır.

Üst iplik olarak 40wt parlak reyon veya polyester nakış iplikleri kullanırsanız, nakış özellikle etkili olacaktır.Bunlar, güzel nakış için çok çeşitli renklerde mevcutturlar.

#### Polyester iplikler

Parlak yüzeye sahip polyester, kullanıldığında rengi zor atan bir malzemedir ve her tür nakış tipi için uygun düzeyde yüksek gerilim dayanımına sahiptir.

#### Reyon iplikler

Reyon, parlak yüzeye sahip, ince ve narin nakış veya aşırı yıpranmaya ve aşınmaya uğramayacak malzemeler için uygun bir yumuşak viskoze elyaftır.

#### Metalik iplikler

Metalik iplik, nakışta özel efektler için uygun hafif ile orta arası ağırlıkta bir ipliktir.

Metalik ipliklerle nakış yaparken hızı ve üst iplik gerginliğini azaltın.

#### Nakış iğnesi

- Doğru boyutta iplik, doğru boyutta iğneye karşılık gelmelidir.
- İğneyi doğru yerleştirin.



Metalik veya özel iplikler kullanırken düşey makara pimini kullanın ve ek iplik kılavuzunu (isteğe bağlı) takın.Metalik ipliklerle nakış yapmak için 130/705H-MET iğne kullanılması tavsiye edilir. Üst iplik gerginliği ayarlayın ve nakış hızını düşürün.



### Alt iplikler

#### Masura doldurma (özel masura ipliği)

Masura doldurma, masura ipliği olarak uygun ve özellikle yumuşak ve hafif polyestek ipliktir.Bu özel masura ipliği, dengeli iplik gerilimi ve ayrıca üst ve masura ipliğinin ideal şekilde birbiriyle kaynaşmasını sağlar.

#### Örme ve nakış ipliği

Koton üzerinde nakış için uygun ince merserize pamuk ipliği.





Çoğu durumda, nakış için masura ipliği ya beyaz ya da siyahtır. Bazı özel durumlar, üst iplik ve masura ipliği olarak aynı ipliğin kullanılmasını gerektirirler.

## Nakış Modülünün özellikleri

- 1 Nakış modulü
- 2 Nakış kolu
- 3 USB girişi
- 4 Nakış modulünü makineden ayırma kolu
- 5 Kasnak tutucu
- 6 Kasnağı yerinden çıkartma kolu
- 7 Nakış modulü bağlantı ünitesi
- 8 Nakış modulü bağlantı fişi





Νοτ

Nakış koluna dokunmayınız. Bağlantı hasar görebilir ve bu bir arızaya neden olabilir.

Nakış hareket mekanızmasını elinizle hareket ettirmeye çalışmayın ve mekanizmayı yukarı kaldırmayın. Bu bir arızaya neden olabilir.

Serbest bırakma düğmesi alanında tutarak nakış modülünü taşımayın.

Nakış modulünü ayırma kolundan tutarak taşımayın.



## Aksesuarlar

- 1 Basit nakış ayağı
- Yama/Nakış ayağı 2
- Nakış kasnağı (L-110x170mm) 3







502020.81.80

502020.76.48

502020.87.31



## Nakış Kurulumu

## nakış ayağının takılması



Aşağıdaki işlemlerden herhangi birini yaparken, güç anahtarı kapalı («O») konuma getirin!

- Baskı ayağını kaldırın
- Tutucu koluna (a) basın ve ayak tutucudan ayrılacaktır.



• Ayak tutucusunu (c) çıkartmak için, (b) vidasını (saatin aksi yönünde) çevirerek gevşetin.



- Nakış ayağını baskı miline yerleştirin.
- İşaret parmağınızla arkadan bastırarak vidayı sıkın.





Kalın malzeme kullanırken daha iyi bir dikiş sonucu elde etmek için, yama / nakış ayağını takın. Gerekirse iplik gerginliğini ayarlayın.

## Nakış modulünün bağlanması



**D**ικκατ!

Aşağıdaki işlemlerden herhangi birini yaparken, güç anahtarı kapalı («O») konuma getirin!

- Aksesuar kutusunu makineden çıkartın.
- Dişli düşürme kolunu (b) konumuna getirin.





- Nakış aparatını yavaşça kaydırarak makineye oturtun.
- Modül yerine oturana kadar hafifçe itin.



• Nakış modulü bağlantı fişini makineye takın.



Fişi (b) noktasına takmak için (a)'ya hizalayın



## Nakış birimini çıkartma



Aşağıdaki işlemlerin herhangi birini yaparken güç düğmesini kapalı («O») konuma getirin!

• Makinayı kapatın ve nakış modulü bağlantı fişini makinadan ayırın.

Sol alt taraftaki ayırma koluna basarak yavaş ve dikkatli bir

şekilde modulü makineden ayırın.





İşiniz bittikten sonra dişli düşürme kolunu kaldırmak için (a) pozisyonuna getirin.

## Nakış Kasnağı

- 1 İç kasnak
- 2 Nakış levhası tutucuları
- 3 Merkez noktaları
- 4 Dış kasnak
- 5 Nakış kasnağı bağlantı parçaları
- 6 Kasnak ebadı
- 7 Ayar vidası



## Kumaşın kasnağa yerleştirilmesi

- Kasnak ayar vidasını gevşetin.
- İç ve dış kasnağı birbirinden ayırın.

- Kumaşı sağ tarafı yukarıda bakacak şekilde kasnağa yerleştirin.
- Kumaşla beraber tela kullanın.

- İç kasnağı kumaşın üzerine indirin.
- İç kasnağı yavaşça bastırarak, dış kasnağa oturmasını sağlayın.
- İç kasnak (a) ve dış kasnak (b) işaretlerini hizalayın.

- Ayar vidasını sıkarak kumaşı sabitleyin.
- Kumaştaki gevşeklikleri kumaşı elinizle gererek düzeltin.
- Kumaşı gerdikten sonra, kumaşın kasnak içinde gergin bir şekilde durduğundan emin olun.



## Nakış şablonlarını kullanma

• Yapılacak nakış için bir tebeşirle merkez noktayı işaretleyin.

• Nakış şablonunu iç kasnağa yerleştirin.

 Nakış şablonunun merkez çizgileriyle kumaşta işaretlenen çizgileri hizalayın.

 İç kasnağı kumaşla beraber dış kasnağa yerleştirip kumaşı gerin.

• Nakış şablonunu çıkartın.



## Nakış kasnağının takılması

- Baskı ayağını kaldırın.
- Kasnağı baskı ayağının altına yerleştirin.
- Kasnağı takarken, kasnak bağlantı parçasını kasnak tutucunun içine bağlantı sesi gelene kadar ittirin.



## Nakış kasnağının çıkartılması

- Baskı ayağını kaldırın.
- Kasnak tutucunun üzerindeki çıkartma koluna basın.
- Kasnağı yavaş ve dikkatli bir şekilde kendinize doğru çekin.



## Stabilizatör

#### Kopartmalı stabilizatör

- Fazlası kolayca kopartılabilir.
- Bir veya daha fazla katman kullanılabilir.
- Farklı ağırlıklarda mevcuttur.
- Daha fazla stabilite için, kasnaklama öncesinde malzemenin ters tarafına geçici yapışkanlı sprey tatbik edin.
- Fazla stabilizatörü dikiş sonrasında nakışın arkasından dikkatlice koparın.
- Desenlerde çarpılma olmaz.
- Stabilizatör, daha büyük nakışlı bölgelerin altında kalacaktır.

#### Uygulama

 Bütün örme malzemeler ve esnemeyen malzemeler için.

#### Kesmeli stabilizatör

- Bir veya daha fazla katman kullanılabilir.
- Farklı ağırlıklarda mevcuttur.
- Daha fazla stabilite için, malzemenin ters tarafına kasnaklama öncesinde geçici yapışkanlık sprey tatbik edin.
- Dikişten sonra nakışın arkasından dikkatlice kesin.
- Desenlerde çarpılma olmaz.
- Stabilizatör daha büyük nakışlı alanların altında kalacaktır.

#### Uygulama

Bütün elastik malzemeler için.

## Yapışkanlı Sprey

Yapışkanlı spreyi nakış sisteminizin yanında kullanmaktan kaçının.

- Yapışkanlı spreyi 25-30cm mesafede dikkatlice kullanın.
- Stabilizatöre spreyleyin ve büzülmeler olmasını engellemek için malzemeyi pürüzsüzleştirerek malzemenin ters yüzüne yapıştırın.

#### Uygulama

- Streç ve triko malzeme için: biçimi muhafaza etmek amacıyla.
- Pürüzsüz malzeme: malzeme katmanlarının kaymasını engellemek için.
- Apliklerin tam olarak konumlandırılması için.
- Malzeme parçaları: malzeme parçalarını stabilizör üzerine yerleştirin, örn. cep kapakları.
- Kasnak izleri çıkmasını engellemek için kasnağa kenetlenmemesi gereken tüylü yüzlü malzemeler (örn. kadife).
- Nakış yapılacak parçaları tespit etmek için.

#### Ek sertleştirme için nakış sprey kola

Sprey kola ince, yumuşak veya gevşek dokunmuş malzemelerin daha da sertleştirilmesi için uygundur.

- Nakış yapılacak bölgeye sprey yapın
- Kurumasını bekleyin veyaeğer gerekiyorsa sıcak bir ütüyle hafifçe bastırın
- Suda çözünür stabilizatör gibi ek stabilizatörü daima malzemenin ters tarafı üzerinde kullanın.

#### Uygulama

İnce, gevşek dokunmuş malzemeler (örn. patiska, ince keten, vs.) için idealdır.



## Ütüyle uygulanan tela

Ütüyle uygulanan telalar, çeşitli ağırlıklarda mevcuttur. Ütüyle uygulanan telalar, kullanılan malzemeye uyacak şekilde seçilmelidir.Malzemeden kolayca çıkarılabilen bir ütüyle uygulanan tela kullanın.

• Ütüyle uygulanan telalar, malzemenin ters tarafına bastırılır (uygulanır).

Uygulama:

 Desenlerin yerleştirileceği malzemeler için hacim ve biçim kazandırmak için, uygun stabilizatör kullanın.

### Kağıt astarlı yapışkanlı stabilizatör

- Stabilizatörü, kağıt tarafı yukarı bakacak şekilde kasnağa yerleştirin.
- Kağıdı çentiklemek için bir sivri uçlu obje (örn. makas) kullanın.
- Kağıdı sıyırarak kendinden yapışkanlı yüzeyi ortaya çıkarın.
- Nakış yapılacak malzemeyi stabilizatör üzerine yerleştirin ve bölgeyi pürüzsüz hale getirin.

#### Uygulama:

- Jerse veya ipek vs. gibi narin malzemelere yöneliktir.
- Kasnaklaması zor parçalar ve malzemeler içindir.

## Suda cözünür stabilizatör

Suda çözünür stabilizatörler plastik sargıya benzerler.Nakış tamamlandığında stabilizatörü ılık su içinde çözdürün. Suda çözünür stabilizatörler, havlu gibi kalın veya ilmekli alana sahip malzemeler için kolay koruma sağlarlar.Bu, ipliklerin malzemenin içine gömülmelerini ve malzemenin nakış dikişlerinin içinden görünmesini engeller.

- Malzemenin üstüne yerleştirin.
- Bütün tabakaları hep birlikte nakış kasnağına yerleştirin.
- Gerekirse stabilizatörü yerine tespit etmek için yapışkanlı sprey kullanın.
- Havlı malzeme olduğunda, malzemenin ters tarafı üzerinde ek ve uygun stabilizatörle destekleyin.
- Çözdürdükten sonra, deseni düz olarak serin ve kurumasını bekleyin.

Uygulama:

- Havlu, kadife, buklet vs. için uygundur.
- Organdi, patiska, vs. gibi ince ve tül malzemeler için idealdır.
- Dantel nakış içindir.





İğne üzerinde, dikiş plakasında ve kasnak bölgesinde kalan yapışkanı çıkarmayı unutmayın.



Dantel nakış için, bir veya iki tabaka suda çözünür stabilizatörü kasnağa yerleştirin (desen herhangi bir malzeme üzerine nakış edilemediği için, sadece iplikle nakışlanan desen kalacaktır). Nakış desenleri kısa dikişlerle kombine edilmelidir; aksi taktirde, tek tek desenler yerinden çıkabilir.

## Ekran Açıklaması ve Uygulama Fonksiyonları

## Nakış Modu

#### Nakış modu ekranı - tipi seçimi görüntüleme

- 1 Dahili Nakış Desenleri.
- 2 Dahili Nakış Harfleri
- 3 USB'deki Desenler.



Bu nakış makinesi sadece .geçerli formatı okuyabilir.

#### Nakış modu ekranı - tipi seçimi görüntüleme

- 4 Tip modu
- 5 Gösterge sayfa yukarı/aşağı seç
- 6 Geçerli sayfa
- 7 Toplam sayfalar
- 8 Nakış tasarım sayısı ve tasarım





#### Nakış modu göstergesi - Dahili nakış harfler.

- 9 Nakış kasnak boyutu L-110\*170mm
- 10 Nakış kasnak boyutu M-100\*100mm
- 11 Nakış kasnak boyutu S-40\*40mm
   (Makinedeki kasnak simgesi yanıp sönerken, boyutu veya değişecek geçerli boyutunu ayarlayın.)
- 12 Düzenleme alanı
- 13 İmleç
- 14 Tip modu
- 15 Geçerli sayfa
- 16 Toplam sayfa
- 17 Nakış harfleri
- 18 Harf karakterleri



## Fonksiyon Düğmeleri

## Çalıştırma/Durdurma düğmesi

- Makineyi başlatmak için Çalıştırma/Durdurma düğmesine basın.
- Durdurmak için tekrar basın. Makine, dikiş başında yavaş yavaş hareket eder.
  - Bu şekilde makine ayak kontrolü olmadan çalışabilir.

## Ters/Çıkış düğmesi

• Nakış Modunda tip seçimine geri dönmek için bu düğmeye basın, seçilen desen iptal edilir.



 Nakış modunda nakış alanını kontrol etmek için bu düğmeye basın.Nakış kolu, seçilen nakış deseninin çevresini dikiş olmadan çizerek, bir dikdörtgen halinde takip edecektir.

## Uzatma/Yeniden Boyutlandırma düğmesi

 Nakış Modunda, yeniden boyutlandır ekranını açmak için bu düğmeye basın.

## Çift İğne/Döndür düğmesi

 Nakış Modunda, nakış desenini döndürmek için bu düğmesine basın.









## Dikiş uzunluğu ayarı, İleri/geri dikiş düğmesi

 Nakış Modunda, desen içinde ileriye veya geriye gitmek için bu düğmeye basın.



 Nakış Modunda, renkli kısımda ileriye veya geriye gitmek için bu düğmeye basın.

### Hafıza/Kurulum düğmesi

 Nakış modunda, ayar programına girmek için bu düğmeye basın.

#### Temizle/Geri Dön düğmesi

• Eğer bir yanlış desen veya hafıza dosyası seçilirse, onu temizlemek veya önceki ekrana geri dönmek için bu düğmeye basın.

## Desen grubu seçimi/Renk kurulum düğmesi

• Nakış modunda, nakış desenleri için tek veya birden fazla renk ayarlamak için bu düğmeyi kullanın.











men



## Nakış Desen Tipleri

Mevcut olan nakış cinsi gruplarının herhangi birinden bir nakış deseni seçebilirsiniz.

- Dahili nakış desenleri
- Dahili nakış harf karakterleri
- USB içindeki desenler
- OK tuşlarını kullanarak istediğiniz grubun üzerine gelin.
- Onaylama OK düğmesine basarak nakış desen grubunu seçin.

#### Dahili nakış desenleri

Toplam 100 adet desen bulunur. Ekranda görünen talimatlara uygun olarak üst iplik rengi değiştirilerek nakışlar tamamlanır.





#### Dahili Nakış Harf Karakterleri

Bu grupta büyük harfler, küçük harfler, özel karakterler, noktalama işaretleri ve sayılar bulunur. Harfleri seçerek veya nakı için bir kelime yazarken, ekran yazılı kelimeyi göstermez, ama sadece "kelime" gösterir.

#### USB'den nakış desenleri



USB'deki desenleri uygulayabilirsiniz.

- Tasarım dosya adı 17 adetten fazla olmamalıdır.
- Chicago 7'nin bütün bilgileri doğru okuyabilmesi için Tasarımın .exp ve .inf dosyasını daima kaydedin
- Tasarımları USB bellekten yüklerken, ekran deseni göstermeyecek, sadece "usb" ifadesini gösterecektir.
- Tasarım dosya adı sadece harf, işaret ve aşağıdaki numaraları içerebilir.

USB			
⊧	/EmbF5	_	
	/Artista630_640		
	test 01		
	test 02		
	test 03		

BCDEFGHIJ

DI/04 KLMNOPQRST

UUWXYZ

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f 9 h i j k l m n o P 9 r s t u v w x Y z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 & ! \_ . - ()

₩abo

**REN**ISB

## Dahili Nakış desenleri

Dahili nakıs desenlerine girmek icin sekildeki resmin üzerine gelin ve OK tusuna basın.

Ekranda en fazla 3 deseni bir arada görebilirsiniz.

Ekranda 3 desen hareket edilebilir.

Yukarı/asağı düğmelerine basın.

Geçiş yapmak için sağ/sol ok düğmelerini kullanın.

(- <u>a</u> ) (F 3) \ SIS . 00 01 50 01/34



Deseni seçip biçimlendirme ekranına girmek için OK düğmesine basın.



No.26)

•

•

## Νοτ

Düzenleme ekranında nakış tasarımı ilgili düğmelere basarak ileri/geri ve sağa/sola hareket edebilir, %80-%120 arası boyutlandırılabilir veya döndürülebilir. Ayrıntılı bilgi için sayfa 27'ye bakın.

- Nakışa başlamak için tekrar OK düğmesine basın.
  - Ekranda bir uyarı mesajı belirir, bu size nakış kasnağının ebatını konrol etmeniz gerektiğini hatırlatmak içindir.
- Onaylamak için OK düğmesine basın ve nakış ekranına girin. Artık nakışa başlayabilirsiniz.





## Dahili Nakış Harfleri

- Şekildeki resmi seçip OK düğmesine basarak, dahili nakış harfleri ekranına girebilirsiniz.
- Ok tuşlarını kullanarak istediğiniz karaktererin üzerine gelebilirsiniz.
- İstediğiniz harfi seçmek için OK düğmesine basın.
- Harfi iptal etmek için clr düğmesine basın.

3 harf ileri veya geri gitmek için.

- Yukarı/aşağı ok düğmesine basın.
- Alfabe tipini değiştirmek için en alt sağ taraftaki bölüme gelin.

Büyük harf / küçük harf / özel karakter / sayı ve sembol arasında geçiş

- yapmak için OK düğmesine basın.
- ▶ ABC Büyük harf
- 📭abo Küçük harf
- ▶123 Numara ve semboller
- ▶ĕäæ Özel karakterler
- Birkaç harfi peşpeşe girin, örneğin Abc.
- Yazmak istediğiniz yazı bitince sağ üst taraftaki bölüme gelin.
- Düzenleme ekranına girmek için OK düğmesine basın.











- Nakışı hazırlamak için tekrar OK düğmesine basın.
  - Bu uyarı mesajı nakış kasnağının ebatını kontrol etmeniz gerektiğini hatırlatmak içindir.
- Onaylamak için OK düğmesine basın ve nakış ekranına girin. Artık nakışa başlayabilirsiniz.

### USB'den nakış desenleri

USB çubuğunu takmak için nakış modulünün üzerinde USB girişi bulunur.

Şekildeki resmi seçip onaylayarak, USB çubuğundan nakış desenleri ekranına girebilirsiniz.

#### USB bağlantı noktasından takma ve çıkarma

- USB çubuğunu makinenin sol tarafında bulunan USB girişine yerleştirin.
- Çıkarırken, USB çubuğunu düz ve dikkatli bir şekilde geri çekin.







Nakı modulüne USB çubu unu takarken tasarımlar okunana kadar beklemek için bir uyarı mesajı görünür. Uyarı mesajı kaybolduktan sonra, tasarımlar USB çubu una yüklenebilir.

#### USB çubuğundan tasarım hatırlanır.

 USB simgesini seçmek için ok düğmelerini kullanın ve OK düğmesine basın.



 İstediğiniz deseni seçebilmek için ok tuşlarını kullanın ve OK düğmesine basın.



Bu nakış makinesi yalnız .exp formatını okur.

USB			
₽	/EmbF5		
	/Artista630_640		
	test 01		
	test 02		
	test 03		

## Nakışa başlama

Hazırlıklarınızı yaptıktan sonra, nakış yapmaya başlayabilirsiniz. Ekranda görünen rengin nakış ipliğini hazırlayınız. Internetten .exp tasarımları kullanırken, onların renk bilgisini bulabilirsiniz.

- Nakış ipliğini makineye takarak, iğne ve ayağın içinden geçirin.
- Π01(15) ↓ 1 ↔(15073) 'n. **Ⅱ**Vdark Grey Eyes D 171 4022 22 2 2 4 V ...
- Nakış ipliğini ayağın içinden geçirin ve sol elinizle hafifçe tutun.





İpliği çok sert çekerseniz, iğne kırılıp eğilebilir.

Nakış esnasında, elinizle yada bir nesneyle hareket mekanizmasına deymeyin. Nakış bozulabilir.

Baskı ayağını indirin



Çalıştırma/Durdurma düğmesine basmadan önce, OK düğmesine basın ve istenilen konuma getirin.

Bu özellikle kenar nakışı için kullanılır.

- Nakışı başlatmak için Çalıştırma/Durdurma düğmesine basın.
- 5 6 dikiş sonra aynı düğmeye tekrar basarak makineyi durdurun.

- Baskı ayağını kaldırın.
- Başlangıçtaki fazla ipliği kesin.
- Baskı ayağını indirin.
- Çalıştırma/Durdurma düğmesine basarak nakışa devam edin.



İlk renk tamamlandığında, makine otomatikman duracaktır.

• Ekranda «Baskı ayağını kaldırma» uyarısı görünür.

Baskı ayağını kaldırdıktan sonra, ekranda makara rengi değiştirme uyarısı görünür.





 Yeni renk makarayı makineye taktıktan sonra, OK düğmesine basın.

• Daha sonra nakış talimatlarını tekrar edin.

Nakış bittiğinde, makine otomatikman durur ve yandaki ekran uyarısı görünür.

- Nakış deseni seçim ekranına tekrar dönmek için OK düğmesine basın.
- Nakış deseni düzenleme ekranına geri dönmek için Geri / Çık tuşuna basın.





Otomatik Kilit/Dizi düğmesine basarak yeni ipliği takmak için ve atlama dikişini kolaylaştırmak için kasnağı ileri hareket ettirebilirsiniz. Tekrar Otomatik Kilit/Dizi düğmesine basın, kasnak doğru pozisyonu alır.

## Nakış Deseninin Biçimlendirilmesi

### Temel ayarlar

Desenleri biçimlendirip, birleştirebilirsiniz. İstediğiniz nakıs deseninin üzerine gelin.

 OK düğmesine basarak nakış biçimlendirme ekranına girebilirsiniz.



### Nakış kasnağı

Eğer desenin ebatı değiştiriliyorsa, merkez noktası ayarlanıyorsa yada önerilen kasnak ebatı değiştiriliyorsa, bu kasnak ikonu yanıp söner.

Gri olarak beliren kasnak ikonu kullanılamaz.





## **Desenin Aynalaması**

- Bu düğmeye basarak deseni yatay olarak yansıtabilirsiniz.
  - LCD ekranda aynalama ikonu belirecektir.

26 Π 🕀 89 mm 95 \$+ 0  $\langle \rangle +$ 0 Q ø € 100 % 26 п 95 1 ++ 89 mm \$+ 0  $\langle \rangle +$ 0 ø Q € 100 %

## Nakışın Boyutlandırılması

 Nakış deseni boyutlandırma düğmesine basarak, deseni boyutlandırabilirsiniz.

Deseni, orjinal boyutunun % 80'i oranında küçültebilir, % 120'si oranında büyütebilirsiniz.

Düğmeye bastığınızda, yeniden boyutlandırma ekran açılacaktır.

Boyutu değiştirmek için ok tuşlarını kullanın, ok tuşlarına her bastığınızda boyut % 5 oranında değişir.

• Tuşa basarak desen boyutunu büyütebilirsiniz.

• Tuşa basarak desen boyutunu küçültebilirsiniz.

€ ()





• OK düğmesine basarak yeni boyutu onaylar ve biçimlendirme ekranına geri dönebilirsiniz.



Bütün desenler % 80 oranında ölçeklenmeye uygun değildir



## Desenin Döndürülmesi

 Nakışı döndürme düğmesine basarak nakışı döndürebilirsiniz.





Düğmeye her basışınızda desen saat yönünde 90 derece dönecektir.

Desenin kaç derece döndüğü ve nasıl dikileceği ekranda görünür.



## Tek renk/ Çok renk seçimi

• Renk ayar düğmesine basarak desenin tek renklemi yoksa çok renklemi dikileceğini seçebilirsiniz.



#### Çok renk



Tek renk

 $\overline{\underline{I}}$ 



## Gelişmiş ayarlar

- Gelişmiş nakış ayarlarını değiştirmek için nakış ayar düğmesine basın.
- Ayar ekrarından çıkmak ve yeni ayarlarınız saklamak için düğmeye tekrar basın.

Nakış ayar programında, makine ayarlarınız yada nakış fonksiyonlarını istediğinize göre değiştirebilirsiniz.

Ayar programında 6 adet fonksiyon vardır, fornksiyonu seçmek için ok düğmesini kullanın.

## Kesim Aracı

Temel ayar dikiş iğnesi anlamına gelir.

- Kesim aracı ok düğmeleri ile seçilebilir.
- OK düğmesi seçimi onaylar.

## lnç/mm ayarı

Makinenin standart ayarı milimetredir.

 Ok düğmesini kullanarakk, istediğiniz ölçü biriminin üzerine gelebilirsiniz.

## Maksimum nakış hızı

Makinenin standart ayarı dakikada 600 vuruştur.

• Maksimum dikiş hızı 350 - 600 vuruş arasında dikiş için ok tuşlarını kullanarak değiştirebilirsiniz.

## Yazılım versiyonu bilgisi





## Tuş sesi

Ok tuşlarını kullanarak tuş sesini açıp kapatabilirsiniz.

OK düğmesine basın ve kol ana konumuna hareket ede-



cektir.



Nakış kolu geri döndürme

Nakış kasnağı takılıyken kolu geri döndürmeyin.

## Müdahale sonrasında bir desenin yüklenmesi

• Tip seçim ekranını açmak için düğmeye basın.



• Dahili Nakış desenlerinden veya USB çubuğundan desen seçmek için ok düğmelerini kullanın.





• Seçimi onaylamak için OK düğmesine basın.



 İstediğiniz deseni seçmek için ok düğmelerini kullanın veya sadece sayı düğmelerine basın.

Bütün gerekli düzenlemeleri (örn. aynalama, yeniden boyutlandırma, döndürme) yapın.

- Nakışı hazırlamak için OK düğmesine basın.
  - Bir uyarı mesajı görünerek nakış kasnak boyutunu kontrol etmeniz hatırlatılır.
- Onaylamak ve nakış ekranına geçmek için OK düğmesine basın.



• Deseni son nakış yapılan renge getirmek için düğmeye basın.



- Deseni son nakış yapılan dikiş pozisyonuna getirmek için düğmeye basın.
- Baskı ayağını indirin ve nakışı başlatmak için Açma/kapama düğmesine basın.





Desenin nakışına devam edebilmek için herhangi bir duraklama sonrasında bütün yapılmış olan desen düzenlemelerini daima hatırlamanız gerekir.

## **BERNINA Kesim Aracı\***

\* BERNINA Kesim Aracı aksesuarı isteğe bağlıdır. Bu makineyle birlikte verilmemektedir.



Kesim ile çalışmak için iğne plakasını DEĞİŞTİRMEYİN.



**D**ικκατ!

Aşağıda belirtilen işlemlerden birini gerçekleştirirken makineyi kapalı («O») konumuna getirin.

Kesim aracı çok keskin bir aksesuardır.Bu aletle çalışırken özel bakım gereklidir ve parmak keskin bıçaktan uzak tutulmalıdır. Kesim aracı aksesuarları için Kesim kitabına başvurun.

#### Hazırlık

#### Örme/Nakış ayağı takın

- İğneyi çıkarmak için iğne sıkma vidasını (a) gevşetin.
- No. 1 ve no. 2 arasında kesim aracını döndürün.
- Kesim aracını düz tarafı arkaya, tamamen üste (b) gelecek şekilde yerleştirin.
- İğne sıkma vidasını (a) tekrar sıkıştırın.
- Kesim aracını no. 1 'dengeri döndürün.
- Nakış modulünü takın





Kesim modulünde, üst iğne sensörü devreden çıkarılır.

Bir kesim deseni seçildiğinde, makine bütün gerekli ayarları otomatik olarak yapar.

## Nakış modundan kesme moduna geçer

Seçilen desenlere bağlı olarak, makine otomatik olarak gerekli tüm ayarları yapar.

• Nakış modundan kesme moduna geçiş elle yapılabilir.





 Kurulum programını açın ve Kesim Aracını veya dikiş iğnesi seçmek için ok düğmelerini kullanın .



- Onaylamak için OK tuşuna basın.
  - Kesme modunda aşağıdaki ekran görünür.





Nakış modunda aşağıdaki ekran görünür.



## Kesmeye başlayın

Makineye USB çubuğu üzerinden Kesim Deseni yükleyin.

• Ekranda "1 Cut" ile Kesim Deseni gösterecektir.

- Açma/Kapama düğmesine basın ve kesmeye başlayın.
  - Cut 1 tamamlandığında, "Baskı ayağını kaldırın" mesajı görüntülenir, makine otomatik olarak durur.

 Kaldırdıktan sonra, Kesim aracını ekrandaki bilgiye göre döndürün.

OK düğmesine basın. Aynı işlemleri tekrarlayın.

Kesim Aracını sonraki Cut'a döndürün ve onaylamak için

Kesme tamamlandığında, makine otomatik olarak durur ve bu mesaj görünür.

- Desen tipi seçim ekranına geri dönmek için OK butouna basın.
- Nakış desenleri düzenleme ekranına geri dönmek için Geri/ Çıkış düğmesine basın.





 $\bigcirc$ 







## Uyarı fonksiyonları

## Uyarı mesajı

Uyarı ekranı

Baskı ayağı indirilmemiş

Baskı ayağı indirilmeden çalıştırma/durdurma yada iğne yukarı/aşağı düğmesine basıldığında görüntülenir.



Baskı ayağı kaldırılmamış

Baskı ayağı aşağıdayken, nakış mekanizmasını hareket ettirebilecek bir tuşa basarsanız, bu mesaj görüntülenir.





Masura sarımı sırasında bu mesaj belirir.

Masura sarma mili sola itilmemiş

Masura sarıcı mili hala sağa konumlandırılmışsa, bu mesaj görüntülenir.

**Üst iplik kopmuş** Üst iplik koptuğunda bu mesaj belirir. Lütfen kontrol edip, ipliği tekrar takın.





Uyarı ekranı

PUSH

Masura ipi az

Masura ipi bitmek üzereyken bu mesaj belirir.

İlik kolu indirilmemiş

İlik yada örgü dikişi seçildiğinde ilk kolu indirilmeden çalıştırma/durdurma düğmesine basıldığında görüntülenir.

İlilk kolu kaldırılmamış

İlik yada örgü dikişinden farklı bir dikiş seçildiğinde, ilik kolu kaldırılmadan çalıştırma/durdurma düğmesine basıldığında görüntülenir.

Nakış kasnağı çıkartılmalı.

Bu mesaj nakış modülü başlatılamıyorsa görüntülenir, bu nakış çemberini kaldırmanız gerektiğini size hatırlatır.

Onaylamak için OK düğmesine basın







### Uyarı ekranı

İğneyi kaldırmak için yukarı / aşağı pozisyon düğmesine basın.

Nakış aparatı takılıyken ve iğne aşağıda pozisyonundayken makine açılırsa bu mesaj görüntülenir.





Makine nakış ekranındayken düğmeye basarsanız görüntülenir



Nakış deseni dikilemiyor.

USB modundayken seçtiğiniz desen kasnak (110\*170mm) ebatından büyükse yada 30 renkten fazlaysa bu mesaj belirir.

Nakış kasnak boyutunun kontrolü.

Bu mesaj nakış çember boyutunu kontrol etmenizi hatırlatır.





Black dark sea green

İplik rengini değiştirin.

Bu mesaj, iplik rengini değiştirmenizi hatırlatmak içindir.

## Uyarı ekranı

#### Nakış deseni tamamlandı

Nakış deseni tamamlandığında bu mesaj belirir.

Desen seçimi ekranına geri dönmek için onaylama tuşuna basın.

#### Veri tanıyamıyor.

Bu mesaj, seçilen desenin verileri bozuk olduğunda görünür.

#### Yükleme.

Bir nakış deseni yükleniyor.

#### Makineyi kapatın, fiş doğru takılmamış.

Bu mesaj, nakış modülünün fişe doğru takılmadığı zaman görünür.











## Uyarı ekranı

Nakış modulü düzgün takılmamış.

Bu mesaj, nakış modülü doğru takılı değilken görüntülenir.



Nakış modulünün kolu hareket edecek Bu mesaj, nakış modülü başlatıldığında görüntülenir.



#### Dikiş makinesi bloke durumda

Ünlem işareti, ipliğin büküldüğü veya takıldığı veya kumaşın çok kalın olduğu ve volanın hareket edemediği anlamına gelir.

• Lütfen sorunu çözmek için sayfa 42-43'deki «Sorun giderme kılavuzu»'na bakınız.

USB dosyaları okurken bu masaj görüntülenir..





## Uyarı sesi

Düzgün çalışırken:

1 bip

- Hafıza 20 adet desenle dolduğunda:
   3-kısa bip
- Düzgün çalışmadığında:
  - 3-kısa bip
- Makine zor durumdaysa ve dikemiyorsa:
  - 3-kısa bip

Bu iplik bükülmüş veya sıkışmış ve volan hareket edemez, demektir. Lütfen çözüm bulmak için «Sorun giderme kılavuzu»'na bakın. Sorun çözüldükten sonra makine dikmeye devam edecektir.



Sorun hala çözülmediyse, yerel satıcınıza başvurun.



Νοτ

Dikiş sırasında iplik, iğnenin hareket etmesini önleyecek şekilde çağanozu tıkamışsa ve siz ayak kumandasına basmaya devam ediyorsanız, güvenlik şalteri makineyi tamamen durduracaktır. Makineyi tekrar çalıştırmak için açma/kapama düğmesini kapatıp açınız.



## Sorun Giderme Kılavuzu

Servise başvurmadan önce, aşağıdaki maddeleri kontrol edin. Eğer problem hala devam ediyorsa, satıcınıza yada yetkili servise başvurunuz.

Sorun	So	run nedeni	Soru	ınun giderilmesi	İlgili sayfa
Dikiş makinesi çalışmıyor	•	Makine açık değil.	-	Makineyi açın.	
	•	makine fişe takılı değil.	-	Fişi elektrik prizine takın.	
Nakış modlü hareket etmiyor	•	Nakış modulü doğru ayarlanmamış.	-	Nakış modulünü doğru takın.	9
	•	Desen seçilmemiş	_	Bir desen seçin.	20

Sorun	Sorun nedeni	Sorunun giderilmesi	İlgili sayfa
	• İplik dolanmış ve mekik kitlenmiş.	– Dolanmış ipliği çıkarın.Mekik kilitlen- diğinde yatağı temizleyin.	
	• İplik tansiyonu yanlış.	– Üst iplik tansiyonunu düzgün ayarlayın	
Nakış düzenli şekilde yapılmadı	<ul> <li>Kumaş tamamen nakış çember içinde gergin değil.</li> <li>Kumaş gevşektir.</li> </ul>	<ul> <li>Nakış çemberinde kumaşı düzgün gerin.</li> </ul>	12
	Hiçbir sabtleyici madde eklenmemiş.	<ul> <li>Her zaman streç kumaşlar, ince kumaşlar, seyrek dokumalı kumaşlar ve dikişleri kolayca büzülen kumaşlarla nakış işleme için stabilizatör kullanın</li> </ul>	15
	<ul> <li>Nesneler kol veya nakış çemberi yakı- nında yerleştirilir.</li> </ul>	– Eğer nakış kolu veya nakış kasnağı bir şeye çarpacak olursa, desenler bozulur. Herhangi bir nakış kasnağı hareket ala- nının dahiline hiçbir şey koymayın.	
	<ul> <li>Nakış kasnağından çıkan malzeme sorun- lar yaratıyor.</li> </ul>	<ul> <li>Kasnak üzerindeki kumaşı bir kere daha gerdirerek nakış kasnağından çıkan mal- zemenin sorunlar yaratmamasını, deseni ve nakış aparatını döndürmemesini sağlayın.</li> </ul>	
	<ul> <li>Ağır kumaşın nakış işlemi gerçekleştiri- liyor ve kumaş masadan sarkıyor.</li> </ul>	– Eğer nakışı kumaş masadan sarkarken yaparsanız, nakış modülü hareketi etki- lenecektir. Nakış yaparken kumaşı destekleyin.	
	Kumaş kıstırılıyor. Eğer takılırsa.	– Dikiş makinesini durdurun ve kumaşı doğru şekilde ayarlayın.	
	<ul> <li>Nakış sırasında kumaş kasnağı çıkarılırken veya takılırken kol hareket ettirildi.</li> </ul>	– Eğer işlem sırasında kol hareket ettiri- lirse, desen bozulabilir.Nakış kasnağını çıkarırken veya takarken dikkatli olun.	

## Başlama Ekranı





## Mevsimler











#### 26 - Rüzgarlı (Kardanadam)



89.0 mm

95.2 mm





## **Sporlar**



29 - Basketbol







7

8

#### 30 - Futbolcu





## Renkler 1



38.4 mm



¥

5

6





4'452

¥

78.2 mm

93.4 mm

1









## Dekorasyon



41 - Dikiş Bordür













## Çiçekler













## Çocuklar











## Hayvanlar











## bernette sublime

TR – 06/2014 – 1.nci Baski 502020.91.19 / 021H1G1402 © BERNINA International AG Steckborn CH, www.bernina.com



Daha fazla bilgi için www.mybernette.com